

NARIADENIE KOMISIE

(EHS) č. 912/71

z 30. apríla 1971,

ktorým sa mení a dopĺňa francúzske a talianske znenie nariadenia (EHS) č. 391/68, ustanovujúce detailné pravidlá pre intervenčné nákupy v odvetví bravčového mäsa

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady č. 121/67/EHS¹ z 13. júna 1967 o všeobecnej organizácii trhu s bravčovým mäsom naposledy zmenenom a doplnenom nariadením (EHS) č. 777/71², najmä na jeho článok 4 ods. 6 a 5 ods. 3;

keďže nariadenie Komisie (EHS) č.391/68³ z 1. apríla 1968 ustanovujúce detailné pravidlá pre intervenčné nákupy v odvetví bravčového mäsa naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2665/70⁴, určilo detailné pravidlá pre nákup, skladovanie a predaj bravčového mäsa intervenčnými agentúrami členských štátov;

keďže nariadenie (EHS) č. 2665/70 doplnilo uvedené pravidlá, najmä pokiaľ ide o teplotu zmrazenia a skladovania a spôsob balenia;

keďže existuje nesúlad medzi francúzskym a talianskym znením a znením v ostatných jazykoch spoločenstva pokiaľ ide o dodatočné pravidlá, ktoré nezodpovedajú opatreniam prijatým na základe postupu podľa článku 24 nariadenia č. 121/67/EHS; keďže je preto potrebné zmeniť a doplniť príslušný text nariadenia (EHS) č. 391/68;

keďže opatrenia prijaté v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre odvetvie bravčového mäsa;

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Francúzske znenie prvého pododseku článku 1 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 391/68 sa nahrádza nasledujúcim textom:

„Les États membres prennent toutes mesures aptes à assurer la bonne conservation des produits stockés. La température de congélation doit être égale ou inférieure à moins 30° Celsius, permettant d'obtenir une température à cœur égale ou inférieure à moins 15° Celsius. La température de stockage doit être égale ou inférieure à moins 20° Celsius.“

¹ Ú. v. ES č. 117, 19.6.1967, s.2283/67.

² Ú. v. ES č. L 85, 15.4.1971, s.30.

³ Ú. v. ES č. L 80, 2.4.1968, s.5.

⁴ Ú. v. ES č. L 284, 30.12.1970, s.55.

Článok 2

Talianske znenie článku 1 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 391/68 sa nahrádza nasledujúcim textom :

„Gli Stati membri adottano tutte le misure idonee ad assicurare la buona conservazione dei prodotti ammassati. La temperatura di congelamento deve essere uguale o inferiore a meno 30° Celsius per permettere di ottenere una temperatura al centro della massa uguale o inferiore a meno 15° Celsius. La temperatura di conservazione in ammasso deve essere uguale o inferiore a meno 20° Celsius.

I suini macellati, in carcasse o mezzene, sono imballati, dopo congelazione, in polietilene, idoneo all'imballaggio di prodotti alimentari, di 0,05 mm di spessore ed in sacchi di cotone (stockinettes).

Le pancette (ventresche) ed il lardo sono imballati dopo congelazione, in polietilene, idoneo all'imballaggio di prodotti alimentari, di 0,05 mm di spessore.“

Článok 3

Toto nariadenie nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie sa bude uplatňovať od 26. apríla 1971.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. apríla 1971

Za Komisiu
predseda
Franco M. MALFATTI